

**Преюдициално запитване, отправено от College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Нидерландия) на 10 юни 2009 г. — Stichting Natuur en Milieu, Vereniging Mileudéfensie en Vereniging Goede Waar & Co./College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, други страни в производството: Bayer CropScience BV и Nederlandse Stichting voor Fytopharmacie**

(Дело С-266/09)

(2009/С 267/47)

*Език на производството: нидерландски*

#### Запитваща юрисдикция

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

#### Страни в главното производство

*Жалбоподатели:*

Stichting Natuur en Milieu

Vereniging Mileudéfensie

Vereniging Goede Waar & Co

*Отговорник:* College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden

*Други страни:* Bayer CropScience BV

Nederlandse Stichting voor Fytopharmacie

#### Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли понятието „информация за околната среда“ в член 2 от Директива 2003/4/ЕО <sup>(1)</sup> да се тълкува в смисъл, че включва и информация, предоставена в рамките на национална процедура по издаване (или разширяване на обхвата) на разрешение за продукт за растителна защита с оглед определянето на максималното съдържание в храните и напитките на пестицид, на негова съставка или на получени от неговото разграждане продукти?
- 2) При положителен отговор на първия въпрос: какво е отношението между член 14 от Директива 91/414/ЕИО <sup>(2)</sup> и Директива 2003/4/ЕО, доколкото това има значение за прилагането към описаната в предходния въпрос информация, и по-конкретно това отношение означава ли, че член 14 от Директива 91/414/ЕИО може да се прилага само доколкото с прилагането не се нарушават задълженията съгласно член 4, параграф 2 от Директива 2003/4/ЕО?

- 3) Ако от отговора на първите два въпроса следва, че ответникът по настоящото производство е длъжен да приложи член 4 от Директива 2003/4/ЕО, тогава този член означава ли, че предвиденото в него претегляне на обществения интерес от разкриване и на частния интерес от отказа за разкриване трябва да бъде направено към момента на прилагане, или претеглянето може да бъде осъществено и в националното законодателство?

<sup>(1)</sup> Директива на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 година относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, стр. 26; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 9, стр. 200).

<sup>(2)</sup> Директива на Съвета от 15 юли 1991 година относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 10, стр. 30).

**Преюдициално запитване, отправено от Court of Session (Шотландия), Единбург (Обединено кралство) на 14 юли 2009 г. — Macdonald Resorts Limited/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Дело С-270/09)

(2009/С 267/48)

*Език на производството: английски*

#### Запитваща юрисдикция

Court of Session (Шотландия), Единбург

#### Страни в главното производство

*Жалбоподател:* Macdonald Resorts Limited

*Отговорник:* The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

#### Преюдициални въпроси

- 1) Когато в съответствие с разпоредбите на устава на клуба и свързаните с него договори, MRL предоставя договорни права („Права на точки“), които дават право на купувача да придобива точки, които ежегодно могат да се заменят срещу обитаването и ползването на жилище, предмет на частично ползване за определен период във ваканционните селища на MRL, трябва ли такава предоставяне да се счита като:
  - a) отдаване под наем или под аренда на недвижими имоти по смисъла на член 13, част Б, буква б) от Шеста директива за ДДС (понастоящем член 135, параграф 1, буква л) от Директива 2006/112 <sup>(1)</sup>), или
  - б) като членство в клуб, или
  - в) по друг начин?

2) Зависи ли отговорът на първия въпрос от обстоятелствата, че:

- а) в някои случаи договорните права се придобиват в замяна на предоставянето на MRL от страна на клиента на предварително съществуващи и притежавани от него права на обитаване в жилище — предмет на частично ползване за определен период — разположено на определено място за една или повече определени седмици?
  - б) клиентът може през всяка една година да реши да не заменя изцяло или отчасти своето право на точки за тази година срещу някакво право на настаняване, а вместо това да избере да увеличи своите точки за следващата година, или в зависимост от договорните условия на програмата през всяка година може да увеличава точките си през дадената година чрез „заемане“ от своето право на точки през следващата година,
  - в) недвижимите имоти, които са включени във фонда от жилища могат да се променят в периода между придобиването на точките и на заменянето на тези точки с правото на обитаване на даден имот,
  - г) броят точки, на които ежегодно има право клиентът, може да се променя от доставчика в съответствие с договорните условия на програмата,
  - д) от време на време жалбоподателят може да урежда за носителите на права на точки правото на достъп до външна програма за жилища, предмет на частично ползване за определен период,
  - е) от време на време жалбоподателят може да урежда за носителите на права на точки възможността да разменят своите точки срещу жилищно настаняване в хотели, управлявани от него, или срещу други предоставени от него облаги?
- 3) Когато данъчнозадълженото лице извършва описаните в двата въпроса по-горе доставки на услуги:
- а) представляват ли те „услуги, свързани с недвижима вещ“ по смисъла на член 9, параграф 2, буква а) от Шеста директива за ДДС (понастоящем член 45 от Директива 2006/112),
  - б) ако отговорът на третия въпрос, буква а) е утвърдителен: как следва да се определи мястото на доставката при обстоятелства, когато членове на клуба могат да упражняват договорните си права като обитават жилище, предмет на частично ползване за определен период в повече от една държава членка, и към момента на доставката не е известно кое жилище ще обитават?

**Преюдициално запитване, отправено от Rechtbank Haarlem (Нидерландия) на 16 юли 2009 г. — Premis Medical BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Rotterdam Laan op Zuid**

(Дело C-273/09)

(2009/C 267/49)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

Rechtbank Haarlem

**Страни в главното производство**

Ищец: Premis Medical BV

Ответник: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Rotterdam Laan op Zuid

**Преюдициални въпроси**

- 1) Валиден ли е Регламент (ЕО) № 729/2004 <sup>(1)</sup> на Комисията от 15 април 2004 година относно класирането на определени стоки в Комбинираната номенклатура, публикуван в ОВ L 113, поправен с публикация в ОВ L 173 от 7 май 2004 г., стр. 9, в смисъл, че валидното приложение е възпроизведеното в поправката приложение? При положителен отговор:
- 2) Невалиден ли е Регламент (ЕО) № 729/2004 на Комисията от 15 април 2004 година относно класирането на определени стоки в Комбинираната номенклатура, публикуван в ОВ L 113, поправен с публикация в ОВ L 173 от 7 май 2004 г., стр. 9, тъй като в него Комисията е ограничила приложното поле на позиция 9021? Ако регламентът е валиден:
- 3) Невалиден ли е Регламент (ЕО) № 729/2004 на Комисията от 15 април 2004 година относно класирането на определени стоки в Комбинираната номенклатура, публикуван в ОВ L 113, поправен с публикация в ОВ L 173 от 7 май 2004 г., стр. 9, тъй като Комисията е класирала неправилно ролатора в Комбинираната номенклатура?

<sup>(1)</sup> Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7).

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 729/2004 на Комисията от 15 април 2004 година относно класирането на определени стоки в Комбинираната номенклатура (ОВ L 113, стр. 5; Специално издание на български език, 2007 г., глава 02, том 17, стр. 20).